



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

13471/2023

31.2 Amt für Obst- und Weinbau - Ufficio Frutti e Viticoltura

**Betreff:**

Herabsetzung des natürlichen  
Mindestalkoholgehalts zur Erzeugung der  
Weintypologie DOC "Südtirol" oder  
"Südtiroler" Sekt mit Sortenangabe für die  
Traubenlese 2023.

**Oggetto:**

Riduzione del titolo alcolometrico volumico  
minimo naturale per la produzione di vini  
DOC "Alto Adige" o "dell'Alto Adige"  
tipologia spumante con menzione di vitigno  
per la vendemmia 2023.

Die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 betreffend die gemeinsame Organisation der Agrarmärkte regelt im Teil II, Titel II, Kapitel I Abschnitt 1 die Vermarktungsnormen von Wein und im weiteren Abschnitt 2 die Verwendung von Ursprungsbezeichnungen und ihrer Erzeugervorschriften.

Die delegierte Verordnung (EU) Nr. 2019/33 der Kommission vom 17. Oktober 2018 ergänzt die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf Anträge auf Schutz von Ursprungsbezeichnungen, geografischen Angaben und traditionellen Begriffen im Weinsektor, das Einspruchsverfahren, Einschränkungen der Verwendung, Änderungen der Erzeugervorschriften, die Löschung des Schutzes sowie die Kennzeichnung und Aufmachung.

Das Gesetz vom 12. Dezember 2016, Nr. 238, insbesondere der Artikel 35 Absatz 1 Buchstabe c), sieht vor, dass die Regionen im Zuge der Verwendung der Erzeugervorschriften einen natürlichen Mindestalkoholgehalt zulassen können, der um einen halben Grad unter dem in den Erzeugervorschriften festgelegten Wert liegt.

Die Erzeugervorschrift der Ursprungsbezeichnung DOC „Südtirol“ schreibt insbesondere im Artikel 4 für die Weintypologien Chardonnay Sekt, Weißburgunder Sekt und Blauburgunder Sekt einen natürlichen Mindestalkoholgehalt der Moste von mindestens:

- 10,5 vol.% für DOC „Südtirol“ Chardonnay Sekt,
- 10,5 vol.% für DOC „Südtirol“ Weißburgunder Sekt,
- 11,0 vol.% für DOC „Südtirol“ Blauburgunder Sekt;

vor.

Das Schutzkonsortium Südtirol Wein hat mit Schreiben vom 14. Juli 2023, mit Protokoll- Nr. 599872, um Genehmigung der Reduzierung des natürlichen Mindestalkoholgehaltes der Moste für die Weintypologien Chardonnay Sekt, Weißburgunder Sekt und Blauburgunder Sekt der Ursprungsbezeichnung DOC „Südtirol“ für die Traubenlese 2023 angesucht.

Der technische Bericht des Versuchszentrums Laimburg, mit Datum 14. Juli 2023, welcher dem Antrag des Schutzkonsortium beigefügt wurde, bestätigt, dass diese Maßnahme notwendig ist, da aufgrund der anhaltenden Hitze und Trockenheit es zu einer früheren

Il regolamento (CE) n. 1308/2013 concernente l'organizzazione comune dei mercati agricoli disciplina nella parte II, titolo II, capo I, sezione 1 le norme di commercializzazione per il vino e nella seguente sezione 2 l'utilizzo delle denominazioni di origine e i loro disciplinari di produzione.

Il regolamento delegato (UE) 2019/33 della commissione del 17 ottobre 2018 integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le domande di protezione delle denominazioni di origine, delle indicazioni geografiche e delle menzioni tradizionali nel settore vitivinicolo, la procedura di opposizione, le restrizioni dell'uso, le modifiche del disciplinare di produzione, la cancellazione della protezione nonché l'etichettatura e la presentazione.

La Legge 12 dicembre 2016, n. 238, in particolare l'articolo 35, comma 1, lettera c), consente che nell'ambito dell'uso dei disciplinari di produzione le Regioni possono consentire un titolo alcolometrico volumico minimo naturale inferiore di mezzo grado a quello stabilito dal disciplinare.

Il disciplinare di produzione della DOC “Alto Adige” per le tipologie di vino Chardonnay Spumante, Pinot Bianco Spumante e Pinot Nero Spumante prevede in particolare all'articolo 4 un titolo alcolometrico volumico naturale minimo dei mosti di almeno:

- 10,5 vol.% per DOC “Alto Adige” Chardonnay Spumante,
- 10,5 vol.% per DOC “Alto Adige” Pinot Bianco Spumante,
- 11,0 vol.% per DOC “Alto Adige” Pinot Nero Spumante.

Con lettera del 14 luglio 2023, nr. protocollo 599872, il Consorzio di tutela Vini Alto Adige ha richiesto l'approvazione della riduzione del titolo alcolometrico volumico minimo naturale dei mosti per le tipologie di vino Chardonnay Spumante, Pinot Bianco Spumante e Pinot Nero Spumante della DOC “Alto Adige” per la vendemmia 2023.

La relazione tecnica del Centro Sperimentale Laimburg, con data 14 luglio 2023, che è stata allegata alla richiesta del Consorzio di tutela Vini Alto Adige, conferma che questa misura è necessaria, perché il caldo persistente e la siccità stanno portando a una vendemmia più

Weinlese mit einem geringeren Zuckergehalt der Trauben kommt, mit der Gefahr, dass die für die Weine mit geschützter Ursprungsbezeichnung DOC „Südtirol“ festgelegten und oben angeführten natürlichen Mindestalkoholgehalte nicht immer erreicht werden können.

Mit Bekanntmachung des Amtsdirektors für Obst- und Weinbau vom 17. Juli 2023, veröffentlicht im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino- Südtirol Nr. 29/ Allg. Skt. am 20. Juli 2023, wurden alle Interessierten aufgefordert, eventuelle begründete Beanstandungen an das Amt für Obst- und Weinbau der Autonomen Provinz Bozen, innerhalb von 10 Tagen ab Veröffentlichung der Kundmachung im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino- Südtirol, zu richten.

Festgestellt, dass nach Ablauf der oben genannten 10-tägigen Frist keine begründeten Beanstandungen an das Amt für Obst- und Weinbau der Autonomen Provinz Bozen übermittelt worden sind.

Es erscheint deshalb als zweckmäßig, die vom Schutzkonsortium Südtirol Wein beantragte Reduzierung des Mindestalkoholgehaltes der Moste für die Weinbezeichnung Chardonnay Sekt, Weißburgunder Sekt und Blauburgunder Sekt, jeweils der Ursprungsbezeichnung DOC „Südtirol“ für die Traubenlese 2023 zu genehmigen.

Mit eigenem Beschluss Nr. 74 vom 31. Jänner 2023, hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, sämtliche Maßnahmen in Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und entsprechende Durchführungsakte betreffend die gemeinsame Marktordnung für Wein und der Anwendung der entsprechenden nationalen Bestimmungen durchzuführen.

All dies vorausgeschickt,

**verfügt**  
**der Direktor der Abteilung Landwirtschaft**

- im Weinwirtschaftsjahr 2023/2024 für Trauben, die zur Herstellung von Weinen mit geschützter Ursprungsbezeichnung DOC „Südtirol“ bestimmt sind, die Verringerung des laut der Erzeugervorschrift vorgesehenen natürlichen Mindestalkoholgehalts der Moste um einen halben Grad (0,5% vol.) für

precoce con un minor contenuto zuccherino delle uve, con il rischio di non poter sempre raggiungere i titoli alcolometrici naturali minimi previsti dal disciplinare di produzione sopra elencato dei vini a denominazione di origine protetta DOC "Alto Adige".

Con avviso del direttore d'ufficio Frutti-viticultura del 17 luglio 2023, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma del Trentino- Alto Adige n. 29/ Sez. gen. del 20 luglio 2023, tutti gli interessati sono stati invitati ad inoltrare eventuali controdeduzioni motivate all'Ufficio Frutti- viticultura della Provincia Autonoma di Bolzano entro 10 giorni dalla pubblicazione dell'avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma del Trentino- Alto Adige.

Constatato, che dopo la scadenza del suddetto termine di 10 giorni, non sono stati inviati controdeduzioni motivate all'Ufficio Frutti-viticultura della Provincia Autonoma di Bolzano.

Pertanto, si ritiene opportuno approvare la richiesta del Consorzio di tutela Vini Alto Adige di riduzione del titolo alcolometrico volumico naturale minimo rispettivamente dei mosti per le tipologie di spumante dei disciplinari di produzione DOC vini "Alto Adige" per la vendemmia 2023.

Con propria deliberazione nr. 74 del 31 gennaio 2023 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della Ripartizione Agricoltura l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 e relativi atti di attuazione concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e delle rispettive disposizioni nazionali.

Ciò premesso,

**il direttore della ripartizione agricoltura**  
**decreta**

- di autorizzare nella campagna vitivinicola 2023/2024 per le uve destinate alla produzione di vini a denominazione di origine DOC "Alto Adige" la riduzione di mezzo grado (0,5% vol.) del titolo alcolometrico volumico minimo naturale dei mosti indicato nel disciplinare di produzione per le seguenti tipologie di vino:

folgende Weintypologien zuzulassen:

- DOC „Südtirol“ Chardonnay Sekt,
  - DOC „Südtirol“ Blauburgunder Sekt,
  - DOC „Südtirol“ Weißburgunder Sekt;
- dieses Dekret gemäß Art. 28 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 i.g.F., im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme bestimmte Personengruppen betrifft;
  - diese gegenständliche Maßnahme dem „Zentralinspektorat für landwirtschaftliche Erzeugnisse und Lebensmittel (ICQRF Nord Ost) – Dienststelle von San Michele a/A (TN)“, der Kontrollstelle für Weine der Handelskammer Bozen und dem Schutzkonsortium Südtirol Wein zu übermitteln.
- DOC „Alto Adige“ Chardonnay Spumante,
  - DOC „Alto Adige“ Pinot Nero Spumante,
  - DOC „Alto Adige“ Pinot Bianco Spumante;
- di provvedere alla pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28, della Legge Provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e s.m., in quanto trattasi di un atto destinato a determinati gruppi di persone;
  - di trasmettere il presente provvedimento all'Ispettorato centrale della tutela della qualità e repressione frodi dei prodotti agroalimentari (ICQRF Nord Est) – Ufficio di San Michele a/A (TN), all'Autorità di controllo di vini della Camera di Commercio di Bolzano e al Consorzio vini dell'Alto Adige.

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG  
LANDWIRTSCHAFT**

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE  
AGRICOLTURA**



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	KRAUS ANDREAS	01/08/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	PAZELLER MARTIN	01/08/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Andreas Kraus  
codice fiscale: TINIT-KRSNRS68E08F132E  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 12637012  
data scadenza certificato: 07/10/2025 00.00.00*

Am 01/08/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Martin Pazeller  
codice fiscale: TINIT-PZLMTN61D16E862O  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 12089793  
data scadenza certificato: 11/08/2025 00.00.00*

Copia prodotta in data 01/08/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/08/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma